Hasičské a čerpadlové přechodové spojky Storz se závitem

PEVNÁ HASIČSKÁ SPOJKA STORZ C52 (2″) S VNITŘNÍM ZÁVITEM GW 2″

Model: GE1222_G70104 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Pevná hliníková přechodová půlspojka (adaptér) GEKO G70104 (kód GE1222_G70104, standardní lehké provedení) umožňující přímý přechod z vnějšího trubkového závitu G 2″ BSP (výtlačné hrdlo motorových a kalových čerpadel, potrubí či kulových ventilů) na symetrickou rychlospojku systému Storz C52 (2″). Provedení zahrnuje kompaktní nízkoprofilový závitový límec GW 2″ a osazené černé pryžové těsnění NBR.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / model adaptéru	GEKO G70104 (katalogový kód GE1222_G70104)
Bajonetová strana	Pevná symetrická půlspojka Storz C52 (2″, rozteč ozubů 66 mm)
Závitová strana	Vnitřní válcový trubkový závit G 2″ BSP (GW 2″ / DN 50, vnitřní Ø závitu ~56,7 mm)
Konstrukční varianta / hmotnost	kompaktní nízkoprofilový závitový límec GW 2″ (standardní lehké provedení)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / model adaptéru	GEKO G70104 (katalogový kód GE1222_G70104)
Bajonetová strana	Pevná symetrická půlspojka Storz C52 (2″, rozteč ozubů 66 mm)
Závitová strana	Vnitřní válcový trubkový závit G 2″ BSP (GW 2″ / DN 50, vnitřní Ø závitu ~56,7 mm)
Konstrukční varianta / hmotnost	kompaktní nízkoprofilový závitový límec GW 2″ (standardní lehké provedení)
Materiál odlitku	Tlakově litá korozivzdorná hliníková slitina (AlSi)
Těsnění čela Storz	Černá profilovaná pryžová manžeta NBR (součástí dodávky)
Utěsnění závitu G 2″	Ploché těsnění do čela závitu nebo teflonová PTFE páska / těsnicí vlákno na závit
Maximální pracovní tlak	Do 10 – 16 bar
Určená média	Čistá, dešťová, závlahová a kalová voda
Teplotní rozsah	0 °C až +60 °C
Kompatibilita	Všechna čerpadla s vnějším závitem 2″ a všechny hadice/proudnice se spojkou Storz C52
Norma	DIN 14308 / ČSN 38 9428 (Pevné spojky Storz C se závitem)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Těleso pevné spojky z Al slitiny** – Jednodílný pevný odlitek pro našroubování na armaturu nebo čerpadlo.
- **2. Symetrické hákové ozuby Storz C52** – Rozteč 66 mm kompatibilní se všemi 2″ požárními hadicemi.
- **3. Náběhové šikminy ozubů** – Přitahují protilehlou půlspojku při pootočení do těsného styku.
- **4. Vnitřní trubkový závit G 2″ (GW)** – Přesně řezaný závit pro vnější 2″ hrdlo čerpadla.
- **5. Vnější objímka (kompaktní nízkoprofilový závitový límec GW 2″)** – Poskytuje pevný úchop při montáži rukou nebo klíčem Storz.
- **6. Černé pryžové těsnění Storz** – Těsní čelní styk s hadicovou půlspojkou C52.
- **7. Drážka pro uložení těsnění** – Zajišťuje polohu pryžového kroužku proti vypadnutí.
- **8. Vnitřní opěrné osazení za závitem** – Umožňuje vložení plochého těsnění proti čelu hrdla čerpadla.
- **9. Obvodové výstupky pro klíč Storz** – Slouží k bezpečnému dotažení hákovým klíčem C/B.
- **10. Plnoprůtokový otvor DN 50** – Neškrtí sací ani výtlačný výkon 2″ čerpadla.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

NEROZPOJUJTE POD TLAKEM! – Před uvolněním hadice vždy vypněte čerpadlo.

POUŽÍVEJTE TEFLONOVOU PTFE PÁSKU (NE KONOPÍ DO PLASTU)! – Bobtnající konopí může roztrhnout plastový výstup čerpadla.

PRACOVNÍ RUKAVICE (EN 388)! – Ochrana rukou při dotahování závitů a bajonetů.

NETLUČTE DO OZUBŮ KLADIVEM! – Hliníkový odlitek dotahujte pouze rukou nebo klíčem Storz.

ZKONTROLUJTE ZÁVIT G 2″ PŘED MONTÁŽÍ! – Nasaďte adaptér rovně, abyste nestrhli první závit hrdla čerpadla.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Při šroubování hliníkového adaptéru na plastové závitové hrdlo čerpadla použijte teflonovou PTFE pásku a dotahujte s citem, abyste neroztrhli plastové hrdlo!
- ⚠️ Nikdy nerozpojujte připojenou hadici ze spojky Storz pod tlakem!
- ⚠️ Nepoužívejte vodní spojku Storz pro stlačený vzduch, páru ani hořlavé kapaliny!
- ⚠️ Před použitím na sací větvi čerpadla ověřte dokonalé zatěsnění závitu G 2″ proti přisávání falešného vzduchu.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že výstup vašeho čerpadla má skutečně vnější závit G 2″ BSP (vnější průměr závitu cca 59,6 mm).
2. Očistěte vnější závit čerpadla od písku a starého těsniva.
3. Zkontrolujte správné usazení černého pryžového těsnění v čele spojky Storz C52.
4. Připravte teflonovou PTFE pásku nebo čelní ploché pryžové těsnění 2″.
5. Zkontrolujte neporušenost obou ozubů adaptéru.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Oviňte vnější závit G 2″ čerpadla 6–8 vrstvami PTFE pásky po směru závitu (nebo vložte ploché čelní těsnění).
2. Nasaďte adaptér rovně na závit a našroubujte jej rukou a následně dotáhněte s citem klíčem Storz.
3. Přiložte hadicovou půlspojku Storz C52 čelně na namontovaný adaptér a pootočením po směru hodinových ručiček spoj uzamkněte.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Spusťte čerpadlo a zkontrolujte těsnost závitu G 2″ i bajonetového spoje Storz.
5. Při odpojování hadice přidržte druhou rukou nebo klíčem pevný adaptér, abyste jej nevytočili ze závitu čerpadla.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Čištění	Udržujte drážku pryžového těsnění a ozuby čisté bez písku a bláta.
Konzervace těsnění	Pryžovou manžetu občas potřete silikonovým tukem.
Zimní odstávka	Před mrazem vypusťte vodu z hrdla čerpadla i adaptéru.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Průsak vody ve šroubovém závitu G 2″	Nedostatečná vrstva PTFE pásky nebo chybějící čelní těsnění	Vyšroubujte adaptér, očistěte závit, naviňte 8–10 otoček silnější PTFE pásky a znovu dotáhněte.
Při odpojování hadice se vytáčí i adaptér z čerpadla	Zatuhlé suché těsnění Storz klade větší odpor než závit	Potřete čelo pryžového těsnění Storz tenkou vrstvou silikonové vazelíny a při odpojování adaptér přidržte.
Spoj Storz na sací straně přisává vzduch	Měkké výtlačné těsnění bez podtlakového břitu nebo netěsný závit	Zatěsněte závit G 2″ a pro sání použijte plnoprofilové sací/tlakové těsnění C52.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **PEVNÁ HASIČSKÁ SPOJKA STORZ C52 (2″) S VNITŘNÍM ZÁVITEM GW 2″**
Typové označení / Model: **GE1222_G70104** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: PEVNÁ HASIČSKÁ SPOJKA STORZ C52 (2″) S VNITŘNÍM ZÁVITEM GW 2″

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 14308
- ČSN EN ISO 228-1 (Trubkové závity G)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.